



STRAP ATTACHMENT KIT / GURTBEFESTIGUNGS-KIT /
KIT D'ATTACHE DE SANGLE / KIT PARA CORREA /
KIT ADAPTADOR DE CORREIA / КОМПЛЕКТ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ /
背架套装 / 스트랩 장착용 키트 / 스트랩애티achment키트

©2015 Yamaha Corporation
Published 11/2025
2025 年 11 月发行
KSES-B0



VJW7520

KT-reface

EN DE FR ES PT RU ZH KO JA

English

PRECAUTIONS

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe and handy place for future reference.



CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of physical injury to you or others, or damage to the instrument or other property. These precautions include, but are not limited to, the following:

Handling caution

- **When using a strap, make sure the strap and the attachment are securely attached to the instrument.**
- **Do not lift the instrument by strap.**
It can be cause serious injury or damage to your instrument.
- **Do not treat the instrument in a rough manner such as swinging it about, etc.**
The strap on the instrument may detach causing unexpected accidents such as the instrument dropping, etc., or injuring persons close by.

Deutsch

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung

- **Achten Sie bei Gebrauch eines Gitarrenriemens darauf, dass dieser fest am Instrument verankert wird.**

- **Heben Sie die Gitarre nicht am Riemen.**
Dies kann eine Verletzung oder eine Beschädigung der Gitarre zur Folge haben.
- **Behandeln Sie das Instrument mit der gebührenden Sorgfalt; schwenken Sie es beim Spielen nicht übermäßig usw.**
Der Gitarrenriemen könnte sich unvermittelt lösen, wobei das Instrument auf den Boden fällt und beschädigt wird oder Personen in der Nähe verletzen kann.

Français

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Précautions d'utilisation

- **Si vous utilisez une sangle, assurez-vous que celle-ci est fixée sur l'instrument de manière ferme et sécurisée.**
- **Ne soulevez pas l'instrument en le tenant par la sangle.**
Cela pourrait provoquer des blessures graves ou endommager l'instrument.
- **Traitez l'instrument avec soin, évitez notamment de le balancer à droite ou à gauche.**
En effet, la sangle risquerait de se détacher et l'instrument pourrait heurter un objet, tomber ou blesser une personne se trouvant à proximité.

Español

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles

lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Precauciones de uso

- **Cuando utilice una correa, asegúrese de que esta y la pieza de sujeción estén correctamente fijadas al instrumento.**
- **No levante el instrumento agarrándolo por la correa.**
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o daños en el instrumento.
- **No manipule el instrumento de forma brusca, por ejemplo, balanceándolo con fuerza o similar.**
La correa del instrumento puede desprenderse y provocar accidentes inesperados, como la caída del instrumento, así como ocasionar lesiones a las personas que se encuentren en la cercanía de este.

Português

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Cuidado: manuseio

- **Ao usar uma alça, certifique-se de que a alça e o acessório estejam bem presos ao instrumento.**
- **Não levante o instrumento pela alça.**
Isso pode causar ferimentos graves ou danos ao instrumento.
- **Não trate o instrumento de maneira rude, como ao balançá-lo, etc.**
A alça no instrumento pode se soltar, o que causa acidentes inesperados, como a queda do instrumento etc. ou o ferimento de pessoas próximas.

Русский

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ

БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Обращение с инструментом

- **При использовании ремня необходимо проверить его прочность и надежность крепления к инструменту.**
- **Не поднимайте инструмент за ремень.**
Это может привести к получению серьезных травм или повреждению инструмента.
- **Не обращайтесь с инструментом грубо: не размахивайте им и т. д.**
Ремень инструмента при этом может отсоединиться, что в свою очередь может привести к несчастному случаю: падению инструмента, нанесению травм находящимся поблизости людям и т. д.

中文

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全且便于取阅的地方，以便将来随时参阅。



注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、乐器或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

防止意外伤害和事故

- **使用背带时，请确保背带以及支架已牢固连接至本乐器。**
- **请勿拎着背带提起乐器，否则会对乐器造成严重伤害或损伤。**
- **请务必以粗暴方式对待本乐器，例如挥舞乐器等。**
乐器上的背带可能会脱落，造成乐器跌落等意外事故，或伤及附近的人员。

한국어

안전 주의사항

사용 전에 반드시 “안전

주의사항” 을 읽어 주십시오 .

본 사용설명서를 찾기 쉬운 안전한 곳에 보관하여 향후에 참조하도록 하십시오 .



주의

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 본인이나 타인의 신체적 부상 또는 본 악기나 기타 재 산의 손상을 방지하시기 바랍니다 . 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아닙니다 .

취급상 주의

- **스트랩 사용시에는 스트랩과 스트랩 장착 키트가 기기에 단단히 장착되어 있는지 확인하십시오 .**
- **스트랩으로 기기를 들어올리지 마십시오 .**
기기에 심각한 손상이나 파손을 가져올 수 있습니다 .
- **스트랩으로 기기를 휘두르는 등 거칠게 다루지 마십시오 .**
스트랩이 떨어져 기기를 떨어트리거나 , 가까이 있는 사람을 다치게 하는 등의 예상치 못한 사고가 발생할 수 있습니다 .

For India

Product Information Brochure (As per Rule 11(1A) (b) of the Plastic Waste Management Rules, 2016, as amended)

Brand Owner: Yamaha Music India Pvt. Ltd.

Registration Number: BO-10-000-11-AAACY3314N-23 and IM-19-000-07-AAACY3314N-24

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。

但是，由于（音乐上旋律、节奏、曲目等的）专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。
如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様やほかの方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。
お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

■記号表示について

この取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

- ⚠ 「ご注意ください」という注意喚起を示します。
- 🚫 ～しないでくださいという「禁止」を示します。
- 🔒 「必ず実行」してくださいという強制を示します。

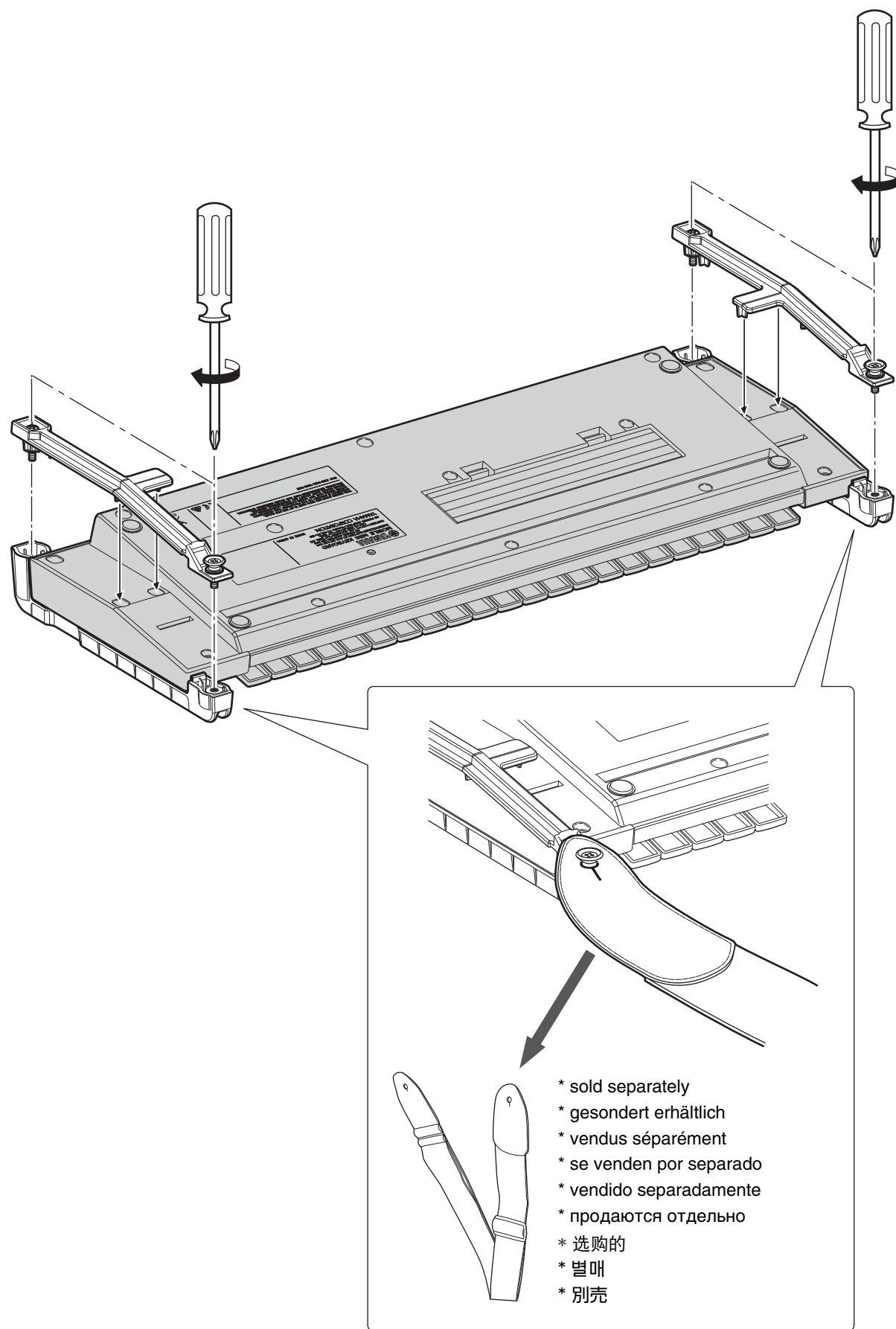


注意

以下の内容を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性、または、物的損害が発生する可能性が想定されます。

取り扱い

- 🔒 **ストラップを使用して演奏する場合は、ストラップとアタッチメントが楽器に確実に固定されていることを確認する。**
- 🚫 **ストラップだけを持って楽器を持ち上げない。**
楽器がストラップからはずれて落下するおそれがあります。必ず楽器本体を持ってください。
- 🚫 **楽器を振りまわすなどの乱暴な取り扱いはいしない。**
楽器がストラップからはずれて落下したり、周囲の人を傷つけるなど、思わぬ事故の原因となります。



Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa Indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息, 请联系距您最近的 Yamaha 代表或授权经销商, 可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊, 請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商, 您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_10m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

修理ご相談センター

フリーダイヤル



0120-149-808

※ 携帯電話、IP 電話からは **050-3852-4106**

受付 月～金曜日 10:00 ～ 17:00

(祝日およびセンター指定の休日を除く)